

# 拆息醜聞延燒 巴克萊總裁辭職



▲巴克萊行政總裁戴蒙德3日突然辭職

路透社

【本報訊】綜合美聯社及法新社3日報道：巴克萊銀行操縱倫敦銀行同業拆息醜聞再有新發展。該銀行的行政總裁戴蒙德3日辭職。該宗醜聞已令該銀行的主席阿吉尼斯於2日宣布辭職，首相卡梅倫也已宣布成立議會委員會調查銀行業。

## 離任酬金安排未知

戴蒙德的辭職即時生效。但他今次辭職，委實令人驚訝，因為他在2日時留任的決心似乎還很堅定。他在一份向員工發出的備忘錄說，他對於導致巨額罰款的失誤行為感到失望，但說：「確保這些事情不再發生，是我的責任。」此前一天，阿吉尼斯也宣布辭職，但他將領導物色新的行政總裁，並會在新主席誕生之後才離開這家公司。

巴克萊銀行因為在2005年至2009年間，提交虛假的銀行同業拆息報告，上周被美國及英國的規管人員罰款4.53億美元。事件中涉及的這些造假行為，主要源自巴克萊銀行投資銀行部門巴克萊資本的交易員，而戴蒙德在事發時剛好領導巴克萊資本。如今巴克萊的管理層在這家銀行受罰之後，一直受到批評。

戴蒙德3日在呈辭時附上的聲明中說：「巴克萊受到的外在壓力，已達到有可能損害公司的水平——我不能任由這種事

情發生。上周所宣布的事給巴克萊和它的員工所創造的印象，竟離真實相去不遠，我對此感到非常失望。」他仍然傾向4日面對財政部獨立委員會，替銀行解釋那些虛假的利率報告。戴蒙德今次離任的酬金安排暫未透露。

## 全球報酬最高的銀行家

英國嚴重詐騙辦公室2日說，它將於一個月內決定是否在今次事件追究刑事責任。而因為被要求由法官領導調查銀行業而備受壓力的政府，亦已宣布由議會一個委員會調查所發生的事，並最晚在年底報告。

生於美國的戴蒙德，是一個矚目人物，曾因使巴克萊成為一家全球性投資銀行而受到行家的稱讚。但他也一直批評薪酬高，並被認為是「銀行業不可接受的面孔」。而最終導致他離職的拆息醜聞，使他遭受聲譽譴責，再加上公共對英國銀行懷有深刻疑慮，這一切都使他原本的成就黯然失色。

戴蒙德現年60歲，職業生涯開始時，是康涅狄格大學商學院講師。他於2011年1月份出任巴克萊行政總裁，但一年半後就下台了。在此之前，他是巴克萊投資銀行分公司巴克萊資本的首腦。

在巴克萊資本公司談判以17.5億美元收購雷曼兄弟公司的美國投資銀行業務和資本市場業務的過程中，戴蒙德扮演了重要角色。該業務是在雷曼破產後被收購的。

戴蒙德是全球報酬最高的銀行家之一，去年，其薪水、獎金、津貼和長期股票回報加起來，總共達1770萬英鎊（約2.2億港元）。

# 史上最大保健欺詐案天價和解

# 葛蘭素認罪賠233億



▲葛蘭素行政總裁安德魯·威蒂對公司行為表示歉意 美聯社

【本報訊】綜合美聯社、路透社及《紐約時報》3日報道：全球製藥巨頭英國葛蘭素史克公司同意，支付破紀錄的30億美元（約233億港元）巨額罰款，就多項欺詐指控與美國藥檢當局達成和解。這是美國歷史上最大宗保健欺詐罰款案，罰款是因為該公司犯了刑事罪和民事罪，涉及該公司製造的十種藥物，這些藥物被數百萬人服用。

美國司法部星期一說，葛蘭素史克將會認罪，承認在未經當局批准的情況下，非法推廣其抗抑鬱藥帕羅西汀（Paxil）和安非他酮（Wellbutrin）的用途。該公司還將承認，在2001至2007年間向政府隱瞞糖尿病藥安糖健（Avandia）的安全問題。安糖健在2007年被發現會增加心臟病風險和充血性心臟衰竭風險之後，在歐洲被禁止，在美國被限制出售。

## 非法推廣抗抑鬱藥

對葛蘭素的訴訟，最初是在2003年由兩位告發者提出的，他們是葛蘭素前銷售代表格雷戈·索普和布萊爾·哈姆里克。2011年1月，聯邦政府加入起訴。索普和哈姆里克，加上另兩名在他們之後加入告發和訴訟的銷售代表，將從這30億美元罰款中獲得一筆賠償，但金額仍未確定。

檢察官說，葛蘭素在1998年至2003年間非法推廣帕羅西汀，宣稱該藥物可以治療兒童抑鬱症，但因為該藥的可能增加青少年兒童的自殺傾向，其實當局並未批准18歲以下兒童使用該藥物。葛蘭素還在1999年至2003年非法推廣安非他酮，宣稱該藥物可以減輕體重、治療性功能障礙、毒癮和注意力不足過動症，但實際上當局只批准該藥物用於治療嚴重抑鬱症。

## 高價回備賄賂醫生

控方律師稱，自2001年起，索普向公司內部層層上報，告發非法推銷的行為。最後由公司全球守法主任着手調查，並通過推銷材料和其他證據證明指控屬實。然而，公司最高管理層沒有採取任何措施來制止這類非法行為，還向索普施壓，讓他辭職，後來又以哈姆里克在

一宗收取佣金調查中不與公司合作的理由解僱哈姆里克。

葛蘭素被指在推銷藥品時無所不用其極，例如發表具有誤導性的醫學期刊文章，並以為醫生支付海外豪華假期等方式作為回佣。美國聯邦檢察官奧爾蒂茲說，葛蘭素史克的銷售人員以豪華夏威夷度假旅遊到百萬美元酬勞的巡迴學術演講等方式，賄賂醫生開立該公司產品的處方。

除了上述處罰外，葛蘭素還同意承擔在未經批准情況下推廣帕羅西汀、安非他酮、氣喘藥「Advair」和另兩種較少為人知的藥物的刑事責任。

據悉，除了30億美元罰款之外，葛蘭素還同意接受政府五年監視，以確保該公司遵守推銷規章和其他規則。這30億美元罰款，包括10億美元刑事罰款和20億美元民事罰款。葛蘭素已計劃承認上述刑事罪名，並已於星期四在波士頓美國地區法院的聆訊上獲准以上述罰款來解決案件。

葛蘭素行政總裁安德魯·威蒂周一對此表示遺憾，並說該公司已學會「從這些錯誤中」吸取教訓。司法部部長詹姆士·科爾星期一在司法部舉行的新聞發布會上說：「讓我把話說清楚，我們絕不容忍保健欺詐。」

## 美藥商非法銷售肆無忌憚

【本報訊】綜合美聯社及美國《紐約時報》2日報道：近年來，美國政府加緊打擊製藥公司肆無忌憚的推銷策略。這些策略包括推廣未經批准的藥物用途。葛蘭素以30億美元天價與當局和解的案件，是眾多藥物公司因把利益置於病人之上而被罰款的最新一宗。

在美國，雖然醫生有權向病人開任何處方，但是藥物製造商不能以任何未經美國糧食與藥物管理局（FDA）批准的方式推廣藥物。葛蘭素案件突出了司法部開始無情打擊這類行為。在5月份一宗罰款案中，雅培製藥公司認罪，並接受7億美元刑事罰款，原因是該公司的躁鬱症和癲癇症藥物「Depakote」，被當作可以治療痴呆症和孤獨症的藥物來推廣。此外，尚有眾多被聯邦政府和州政府起訴的刑事罰款案，總數為八億美元。

在葛蘭素被罰款之前，最高罰款紀錄是由世界最大製藥商輝瑞創下的。該公司因不適當推銷13種藥物而在2009年支付23億美元刑事和民事罰款。

司法部民事司司長斯圖亞特·德萊里說：「長期以來，我們都聽說，製藥業把這類罰款只當作做生意的成本來看待。現在，我們不僅決心要尋求懲處違法行為，索回納稅人的錢，而且要確保葛蘭素將來遵守法律。」

在這單保健欺詐案中，沒有任何個人是被起訴的對象。因此批評者們辯駁稱，即便是如此巨額的罰款，也不能夠成功阻遏製藥公司停止非法行為。只有檢察官針對某個管理人員進行懲戒時，才有可能停止這樣的非法銷售。

紐約總檢察官艾略特·司碧策說：「我們開始了解到，罰款是無法叫停企業的非法行為的，在我看來，唯一能奏效的，就是高管們應該為藥廠的類似的非法銷售行為而下台。」



帕羅西汀 (Paxil)

安非他酮 (Wellbutrin)

安糖健 (Avandia)

# 抗抑鬱藥或導致自殺

莎拉·卡爾林，十八歲，是一個有才能的學生，夢想成為醫生，但卻在二〇〇七年自殺了。她是在服食了醫生開的抗抑鬱藥一年多之後，被發現吊死在她家地窖裡。她家位於加拿大奧克維爾。

加拿大衛生當局在二〇〇三年至二〇〇四年發出警告，稍開諸如帕羅西汀（Paxil）這類新抗抑鬱藥給青少年服食，可能會導致行為改變和自殺，莎拉母親也試圖警告她不要服食這類藥物，但她不聽，稱她的醫生認為這種藥物適合她服食。

科林·懷特菲爾德，威爾士退休教師，五十六歲，在服食抗抑鬱藥 Seroxat 兩周之後死亡。他是二〇〇二年在他家花園小屋裡割脈自殺的。驗屍官在死因報告說，他「嚴重擔心這是一種危險藥物，在進行更詳細的全國性研究之前，該藥不應繼續賣。」與科林結婚三十多年的妻

子凱瑟琳說，丈夫服食 Seroxat 之後，她便發現他行為有深刻變化，並說他這種意料不到的自殺，可能跟服食該藥物有關。她說：「自殺不符合他平時為人，我們絕不懷疑，是該藥物導致他自殺。他原是一位非常有愛心、非常保護孩子的父親。」

（英國《獨立報》）



▲葛蘭素在法國巴黎的總部 法新社

# 伊射導彈美增兵 波斯灣局勢緊張

【本報訊】綜合法新社、中通社及美國《紐約時報》3日報道：波斯灣局勢隨着西方對伊朗的嚴格制裁而愈發緊張。伊朗和美國周二不約而同地向對方展示，若伊核問題僵局進一步升級，兩國都已經做好了軍事準備。

伊朗媒體3日報道，伊朗軍方試射多種類型導彈，其中一些導彈的射程高達兩千公里，足以擊中以色列。而美國最近已悄悄向波斯灣地區大量增兵，以應付伊朗軍方可能封鎖霍爾木茲海峽的舉動。

## 伊導彈可抵以境內

伊朗阿拉姆電台當天報道稱，在伊朗中部沙漠地區進行了流星-3型導彈的試射。這些導彈的射程高達兩千公里，能夠擊中以色列境內的目標。軍方解釋說，他們演練了對外國空軍基地進行導彈攻擊情況下的行動，演練目的是檢查伊朗導彈擊中目標的準確性。

伊朗伊斯蘭革命衛隊防空部隊司令哈吉扎

德說，該部隊舉行的代號為「偉大先知-7」最大規模導彈演練2日在伊朗全境舉行，為期三天。哈吉扎德強調，導彈演練中將會使用短程、中程和遠程導彈，從伊朗各地打擊在沙漠中設定好的模擬泛地區國家防空基地的100個目標。伊朗革命衛隊防空部隊將要試射的導彈包括流星系列、征服者、波斯灣、吉亞姆等型號。

## 美重兵部署波斯灣

另一方面，自春末以來，美國將多架F-22隱形飛機與舊的F-15C型戰機部署到波斯灣的2個基地，增強已部署在波斯灣的航母戰鬥群力量。美國林肯號航母今年2月抵達波斯灣。

美國海軍準備大幅提高巡防霍爾木茲海峽的能力，在伊朗試圖布雷、阻止沙特與其他產油國油輪通過霍爾木茲海峽時，美軍將重新開放這個狹窄但至關重要的水道。美國海軍已將部署到波斯灣的掃雷艇數目增加一倍，達到8艘。



▲伊朗6月28日在一個位置地點進行導彈發射演習 法新社

## 熱浪風暴席捲全美22死

熱浪繼續肆虐美國中部和東岸地區，氣溫連續四天處於紀錄性高水平，加上數天前的風暴，死亡人數已增至至少22人，大約二百一十萬個住戶和商戶繼續受到停電影響。圖為熱浪襲擊北美，華盛頓的兒童在一處噴水池邊玩耍。

路透社

